

TachoReader Mobile II

Uživatelská příručka

Verze: 1.5





TachoReader Mobile II

Uživatelská příručka

© 2002 - 2015 INELO Stocorz Sp. J. Všechna práva vyhrazena

Kopírování, zavázení zmen, zasílání, veřejná reprodukce a veškeré používání tohoto obsahu vyžaduje předchozí písemný souhlas vydavatele.

Názvy firem a produktu uvádené v této instrukci mohou být vyhrazenými názvy nebo vyhrazenými obchodními znackami jejich majitelu. Vydavatel a také autor si na ne nenárokují žádná práva.

Ackoli byla vynaložena zvláštní peclivost v prubehu vytváření této dokumentace, tak prece ani vydavatel ani autor neodpovídají za chyby a zanedbání ani za škody zpusobené použitím informací obsažených v této dokumentaci. V žádném případě vydavatel ani autor neodpovídají za nezískaný příjem ani také za žádné jiné ekonomické škody přímo nebo nepřímó zpusobené nebo domnele zpusobené touto dokumentací.

Okna programu jsou ve vyobrazeních (screen'ech) umístěných v této instrukci a mohou se lišit tvarem a obsahem od oken vlastnené verze programu. Tento rozdíl muže nastat zvlášte v jiné verzi programu než je verze instrukce.

Výroba:

INELO Stocorz Sp. J.

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko-Biala

POLAND

www.inelo.pl

Obsah

1. Základní informace	4
2. Instalace	4
3. Konfigurace	4
3.1. Doporučená konfigurace	7
4. Stahování údajů z tachografu	7
5. Stahování údajů z karty řidiče	8
6. Přenášení dat do počítače	9
7. Chybové kódy	10
8. Dodatečné informace	12
8.1. O firmě Inelo.....	12
8.2. Podpora a servis.....	13
8.3. FAQ (Nejčastěji kladené otázky).....	13

1. Základní informace

TachoReader Mobile II je zařízení sloužící ke stahování dat ze všech dostupných digitálních tachografů na trhu a k jejich uchovávání ve své paměti, až do načtení na jiný nosič. Prostřednictvím tachografu můžete také stahovat údaje z karty řidiče.

TachoReader v průběhu stahování dat z tachografu využívá jeho napájení, takže nevyžaduje žádné externí zdroje elektrické energie. Je to nevelké zařízení, jednoduché pro obsluhu a pohodlné pro použití.



Obr. TachoReader Mobile II.

2. Instalace

Zařízení nepodporuje operační systém Windows® 2000 a starší.

Abyste mohli nainstalovat **TachoReader Mobile II** do počítače, připojte jej k USB slotu a počkejte, až systém Windows® provede automatickou instalaci.

Systém Windows® po nalezení nového zařízení automaticky nainstaluje nové zařízení jako nový velkokapacitní disk.

3. Konfigurace

Soubory stažené z karty řidiče jsou ukládány v adresáři: **CARD**, místo toho soubory stažené z digitálního tachografu jsou ukládány v adresáři: **TACHO**.

V žádném případě se nesmí přenášet, odstraňovat, ani měnit názvy těchto adresářů!

Před stažením dat je třeba vhodně nakonfigurovat klíč TachoReader, za tímto účelem je třeba:

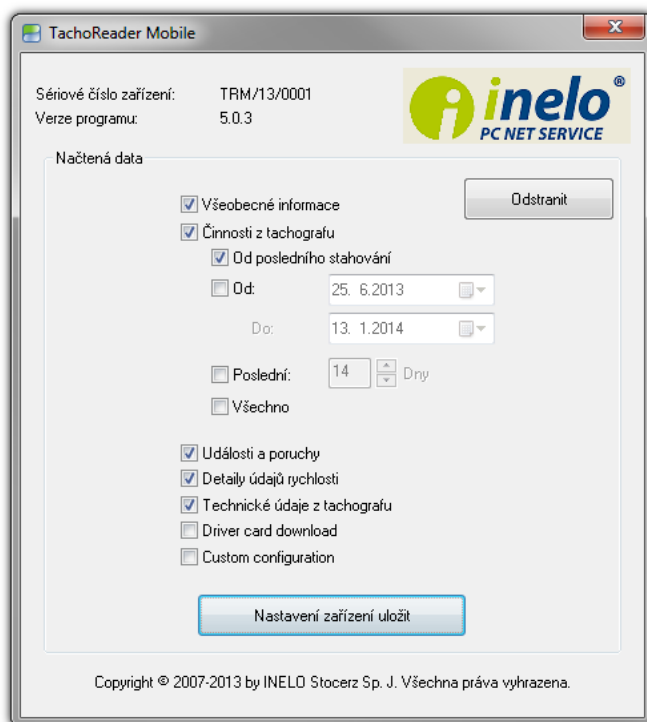
1. Zapojit zařízení do USB portu.
2. Spustit program 4Trans / TachoScan.

Menu v programu 4Trans je jiné, než zde znázorněné – popis je uveden v nápovědě pro program 4Trans.

- stiskněte příslušnou ikonu;
- po stisknutí příslušného tlačítka vyberte nabídku: **Konfigurace**;

Okno "**Konfigurace zařízení**" je možno spustit přímo ze souboru: **Konfigurator**, který se nachází v paměti TachoReaderu.

- potom v závislosti na potřebách vybrat:



Obr. Okno konfigurace klíče.

- Všeobecné informace** - základní informace o tachografu;
- Činnosti z tachografu** - události řízení, práce, pohotovosti nebo stání rozdělené do jednotlivých dnů;
- Od posledního stahování** - rozsah stahovaných činností je nastavován od data předchozího stažení pomocí TachoReader'u;

Datum posledního stažení je ukládáno do paměti TachoReader'u, a proto pokud byla data stažena pomocí jiného zařízení, nemá to vliv na načtení prováděné TachoReader'em.

Během stahování dat se doporučuje použití této nabídky.

- od ... do ...** - možnost nastavení libovolného rozmezí kalendářních dat pro stahované činnosti;
- poslední ...** - nastavení libovolného počtu posledních dnů pro stažení;
- všechno** - stahování činností ze všech dnů nacházejících se v paměti digitálního tachografu;

Načtení tachografu může trvat dokonce jednu hodinu.

- g. **události a poruchy** - načtení událostí z paměti tachografu (např. řízení bez karty) a závad (např. chybějící napájení);
- h. **Detaily údajů o rychlosti** - stahování údajů o rychlosti zapsané tachografem;

Digitální tachograf zapisuje rychlost se sekundovou frekvencí, ale uchovává v paměti pouze rychlost z posledních 24 hodin řízení.

Stahování údajů o rychlostech prodlužuje čas načtení o několik dalších minut.

- i. **technické údaje z tachografu** - načtení např. údajů o kalendářních datech kalibrace, sériovém čísle tachografu;
- j. **driver card download** - po jejím označení bude zařízení po připojení k tachografu stahovat údaje pouze z karty řidiče (podrobný popis je uveden v kapitole: [TachoReader Mobile II -> Stahování údajů z karty řidiče](#) ⁸);

Nastavení rozsahu dnů nemá vliv na načtení karty řidiče – **zařízení bude vždy stahovat všechny údaje z karty řidiče.**

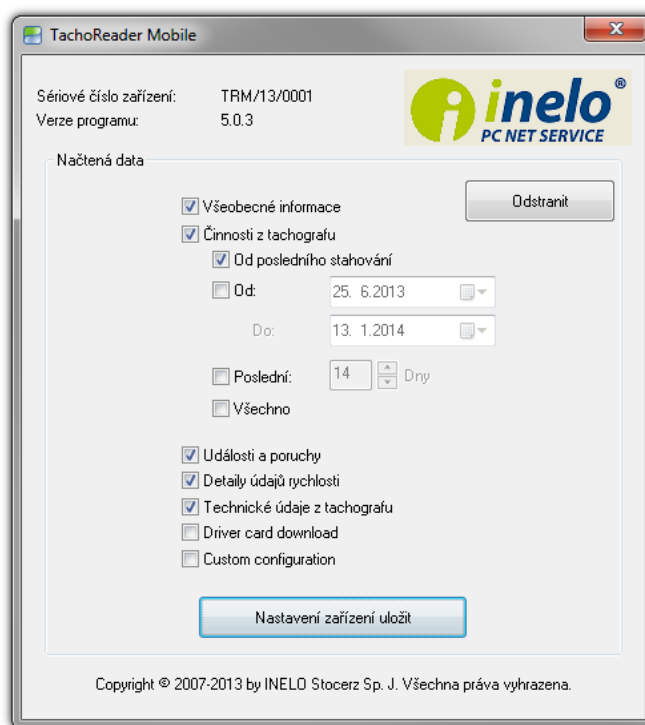
- k. **custom configuration** - neoznačuj (opce se týká zařízení TachoReader Combo Plus);

- l.  - stlačení tohoto tlačítka způsobuje zapamatování změněné konfigurace zařízením;

- m.  - maže z paměti zařízení všechny soubory stažené z digitálního tachografu.

Před započítím mazání se doporučuje zkontrolovat, zda data ze zařízení byla přenesena do počítače nebo na jiný nosič.

3.1. Doporučená konfigurace



Všimněte si, že během každého stahování údajů je označena nabídka: **Od posledního stahování**.

V průběhu prvního stahování dat TachoReader samočinně si stáhne celý rozsah činností, nýbrž maximálně jeden rok dozadu.

V implicitním nastavení je označena nabídka stahování podrobných údajů o rychlosti. Pamatujte, že tachograf uchovává ve své paměti rychlost pouze z posledních asi 24 hodin řízení.

Během stahování údajů z karty řidiče označte nabídku: **Driver card download**. Nastavení rozsahu dnů nemá vliv na načtení karty řidiče – zařízení bude vždy stahovat všechny údaje z karty řidiče.

4. Stahování údajů z tachografu

Abyste mohli stáhnout údaje z tachografu, proveďte:

Činnosti po připojení zařízení k počítači

1. Ujistěte se, zda v okně konfigurace zařízení TachoReader Mobile II je **odznačena** nabídka: **Driver card download** – pokud není, pak ji odznačte.

Činnosti ve vozidle

1. Otočit klíčkem v zapalování do polohy II (zážeh) – k rozsvícení se kontrolky na palubní desce (zapnutí tachografu).

Tuto etapu se doporučuje provést spolu s řidičem.

2. Do slotu č. 1 nebo 2 v tachografu vložte kartu podniku / kontrolní kartu.
3. Po načtení karty tachografem potvrdit zprávu: "Zablokování tachografu ano/ne".
4. Zařízení TachoReader připojit do portu tachografu.

Umístění portu v tachografu – viz: Instrukce obsluhy tachografu.

5. TachoReader začne automaticky stahovat data (blikání obou diod zeleně).

V závislosti na počtu dnů stahovaných z paměti tachografu může stahování dat trvat dokonce asi 1 hodinu.

Pokud se v průběhu stahování dat diody na klíči rozsvítí červeně, znamená to výskyt chyby, je třeba se seznámit s tématem: "[Chybové kódy](#)"^[10].

6. Po ukončení stahování se na zařízení TachoReader rozsvítí obě diody zeleně (v případě chyb během stahování se dioda rozsvítí červeně).

Pokud zařízení signalizuje chybu stahování dat, je třeba opakovat načtení. V případě opětovného chybného načtení prosíme provést načtení na jiném tachografu.

V případě úspěšného stažení dat na jiném tachografu je třeba tachograf, na kterém se vyskytlo chybné načtení, odevzdat do servisu.

Naopak pokud se chybné načtení bude opakovat také na jiném tachografu, je třeba kontaktovat [servis](#)^[13] výrobce zařízení TachoReader.

7. Po ukončení načtení odpojte zařízení od tachografu a vytáhněte kartu podniku/kontrolní kartu.

*Po stlačení tlačítka pro vyjmutí karty se tachograf zeptá: **Zda zablokovat tachograf?***

Doporučuje se VŽDY zablokovat tachograf, aby neoprávněné osoby nemohly stáhnout data a také zablokovat tachograf jinou kartou podniku.

5. Stahování údajů z karty řidiče

Abyste mohli stáhnout údaje z karty řidiče, proveďte:

Činnosti po připojení zařízení k počítači

1. Ujistěte se, zda v okně konfigurace zařízení TachoReader Mobile II je **označena** nabídka: **Driver card download** – pokud není, pak ji označte.

Činnosti ve vozidle

1. Otočte klíček v zapalování do polohy č. II (zážeh) – musí se rozsvítit kontrolky na palubní

desce (včetně tachografu).

Tato etapa se doporučuje provést společně s řidičem.

2. Do slotu č. 1 nebo 2 v tachografu vložte kartu podniku / kontrolní kartu.
3. Po načtení karty tachografem potvrďte zprávu: "Uzamčení tachografu ano/ne".
4. Do volného slotu tachografu vložte kartu řidiče, ze které mají být staženy údaje.
5. Jakmile tachograf rozpozná kartu, připojte zařízení **TachoReader Mobile II** k portu tachografu.

Poloha portu v tachografu – viz: návod k obsluze tachografu.

6. **TachoReader Mobile II** začne automaticky stahovat údaje (blikání zelené diody).

Pokud se během stahování údajů rozsvítí diody na klíči červeně, znamená to vznik chyby, seznamte se s tématem: "[Chybové kódy](#)"¹⁰¹.

7. Po ukončení stahování se na zařízení **TachoReader Mobile II** rozsvítí obě diody zeleně (v případě chyb při stahování se rozsvítí dioda červeně).

Pokud zařízení indikuje chybu stahování údajů, zopakujte načtení. V případě opětovné chyby načtení proveďte načtení na jiném tachografu.

V případě úspěšného načtení údajů z jiného tachografu odevzdejte tachograf, na kterém je chybné načtení, do servisu.

Pokud se ale chybné načtení zopakuje také na jiném tachografu, kontaktujte [servis](#)¹³¹ výrobce zařízení TachoReader.

8. Po ukončeném načtení odpojte zařízení z tachografu, vyjměte kartu podniku / kontrolní kartu a kartu řidiče.

Po stisknutí tlačítka pro vyjmutí karty podniku se tachograf zeptá: "Uzamknout tachograf?".

*Doporučuje se **VŽDY** uzamykat tachograf, aby neoprávněné osoby nemohly stáhnout údaje a uzamknout tachograf jinou kartou podniku.*

6. Přenášení dat do počítače

*Soubory stažené z karty řidiče jsou ukládány v adresáři: **CARD**, místo toho soubory stažené z digitálního tachografu jsou ukládány v adresáři: **TACHO**.*

V žádném případě se nesmí přenášet, odstraňovat, ani měnit názvy těchto adresářů!

Doporučený průběh přenášení dat ze zařízení TachoReader do počítače:

1. Připojte zařízení TachoReader k USB slotu v počítači.
2. Po stisknutí příslušného tlačítka vyberte nabídku: "**Načíst odečty**" -> "**Všechna**".

Menu v programu 4Trans je jiné, než zde znázorněné – popis je uveden v nápovědě pro program 4Trans.

*Pokud je zapnuta nabídka "**Odstranit soubory po stažení**" v menu "**Nastavení programu**", tak po úspěšném stažení dat do programu budou data odstraněna ze zařízení TachoReader.*

Za účelem rychlé a pohodlné práce se doporučuje zapnutí této nabídky.

Pokud je zapotřebí, je možno stáhnout libovolný soubor ze zařízení TachoReader.

*V tomto případě je třeba vybrat nabídku: "**Vyčistit datové soubory**" -> "**vybrat soubor ze seznamu**"*

3. Program TachoScan stáhne soubor a zanalyzuje jej z hlediska mj. digitálního podpisu. Pokud je digitální podpis správný, data budou uložena v bázi programu a soubor zkopírován do počítače. TachoScan zobrazí data souboru v okně denní vizualizace (viz: "**Nápověda** -> **program TachoScan**").

*Zdrojové soubory (původní stažené soubory) budou zkopírovány (přeneseny) do příslušného adresáře nakonfigurovaného v **nastavení programu**.*

*Existuje také možnost ručního zkopírování souborů (backup) ze zařízení TachoReader do počítače bez účasti programu TachoScan. Za tímto účelem je třeba pomocí okének nebo jiného programu pro explorování souborů zkopírovat soubory a přenést je na požadované místo (TachoReader se nainstaluje v počítači jako samostatný disk s názvem "**PNSTACHO**").*

Formát názvu souboru s údaji staženými z tachografu: "Reg. zn. vozidla_Datum a hodina stažení údajů (rok, měsíc, den, hodina, minuty, sekundy).DDD" (Příklad: SB_3106G_20130520091234).

Formát názvu souboru s údaji staženými z karty řidiče: "Příjmení_První jméno_Druhé jméno_Datum a hodina stažení údajů (rok, měsíc, den, hodina, minuty, sekundy).DDD" (Příklad: Kowalski_Jan_Mateusz_20130520084432.DDD).

Zařízení TachoReader umožňuje uchovávat asi 2 tisíce načtení.

7. Chybové kódy

Chyby klíče jsou signalizovány stanoveným počtem červených bliknutí diody.

Aby bylo možno určit druh chyby, je třeba počítat počet červených bliknutí diody mezi okamžiky, kdy se rozsvítí zeleně.

Např. dioda svítí zeleně, potom dvakrát blikne červeně a opět se rozsvítí zeleně a celý cyklus se opakuje. Toto znamená, že klíč nám signalizuje chybu dvojitým červeným bliknutím diody.

Popis chybových stavů

Jedno červené bliknutí diody

Není komunikace s tachografem.

Je třeba se ujistit, zda byla karta podniku správně vložena.

Pokud karta podniku byla správně vložena, je třeba se ujistit, zda byla načtená tachografem.

Dvě červená bliknutí diody

Nebyla stažena všechna data.

Je třeba opakovat načtení z tachografu.

Tři červená bliknutí diody

Není volné místo v paměti zařízení.

Je třeba přenést stažené soubory z paměti TachoReader Mobile II'u na jiný nosič (např. pevný disk počítače).

Je požadováno minimálně 10 MB volného místa v paměti klíče.

Čtyři červená bliknutí diody

Chyba spouštěcího sektoru v paměti zařízení.

Je třeba kontaktovat [servis](#) výrobce.

Pět červených bliknutí diody

Systém souborů jiný než FAT32.

Je třeba opětovně zformátovat paměť zařízení s použitím systému souborů FAT32.

Před započatím formátování se doporučuje zkopírovat všechna stažená data na jiný nosič.

Šest červených bliknutí diody

Nesprávný formát sektoru.

Je třeba opětovně zformátovat paměť zařízení s použitím systému souborů FAT32.

Před započítím formátování se doporučuje zkopírovat všechna stažená data na jiný nosič.

Sedm červených bliknutí diody

Poškození zařízení.

Je třeba kontaktovat [servis](#) výrobce.

Dioda nesvítí

Chybí napájení.

Je třeba se ujistit, zda je tachograf zapnutý – poloha klíče v zapalování II - zážeh (rozsvícení se kontrolék na palubní desce).

8. Dodatečné informace

8.1. O firmě Inelo



INELO Stocorz Sp. J.

ul. Karpacka 24/U2b
43-300 Bielsko - Biata
POLAND

e-mail: biuro@inelo.pl

tel.: +48 33 496 58 71

fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

8.2. Podpora a servis

INELO Stocierz Sp. J.

SERVIS

e-mail: support@inelo.pl

tel.: +48 33 496 58 74

fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

8.3. FAQ (Nejčastěji kladené otázky)

Po vložení do USB portu dioda na klíči TachoReader Mobile svítí, ale počítač jej nenajde

Je třeba restartovat počítač. Pokud tato činnost nezpůsobí změny, je třeba zapojit klíč do jiného počítače, jestliže na druhém počítači nebude klíč nalezen, je třeba kontaktovat [servis](#) výrobce.

Počítač najde klíč TachoReader Mobile a nainstaluje ho, ale bohužel program TachoScan z něj nestahuje data

Chyba je pravděpodobně způsobena zmapovanými disky s následnými písmeny. Je třeba odpojit zmapované disky nebo změnit písmena těchto disků a opětovně zapojit klíč do USB portu.



INELO Stocorz Sp.J.

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko-Biała

tel. +48 33 496 58 71

fax. +48 33 496 58 71 wew.111

e-mail: biuro@inelo.pl